



August / Agosto 22, 2021

21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME
XXI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

MASS SCHEDULE: HORARIO DE MISAS:

Saturday/Sábado: 4:00 PM English - *Broadcast live on YouTube*
5:30 PM Español - *Transmitido en vivo en YouTube*

Sunday/Domingo: 8:00 AM English
9:30 AM Español
11:30 AM English
1:30 PM Español
5:15 PM Bilingual

WEEKDAY MASSES / MISA DE SEMANA:

Monday/Lunes - Friday/Viernes: 9:00 AM - Bilingual

All masses are broadcast in the parking lot on FM 88.1 for those who wish to participate from their cars

Todas las misas se transmiten en el parqueadero en FM 88.1 para quienes quieran participar desde sus autos.

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturday/Sábado: 2:00 PM - 3:15 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACION AL SANTISIMO

1st Friday / Primer Viernes - 9:30 AM - 12:00 PM
3rd Friday / Tercer Viernes - 6:00 PM - 8:00 PM
Every Sunday / Todos los Domingos - 8:00 AM - 9:00 AM

PASTOR

Very Rev. Oscar W. Coelho, JCL

ASSISTING PRIEST/SACERDOTE ADJUNTO

Rev. Jerome A. Plotkowski, JCL

DEACONS / DIÁCONOS

Rev. Mr. Kenneth Trujillo
Rev. Mr. Crescencio Salinas
Rev. Mr. Oscar Marquez
Rev. Mr. Ricardo Chavez

DIRECTOR DE EDUCACIÓN RELIGIOSA (Español)

Lourdes Morachiz

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION (English)

Alvin Santos

SECRETARIES / SECRETARIAS

Maricela Canales
Leticia Quezada
Deanna Ceballos

BOOKKEEPING / CONTABILIDAD

Gretchen Anaya

MAINTENANCE / MANTENIMIENTO

Gilbert Martinez

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday, Wednesday, Friday / Lunes, Miercoles, Viernes
9:00 am - 12:00 pm / 1:00 pm - 4:00 pm

PHONE / TELEFONO: (505) 836-4676

FAX: (505) 836-3253

EMAIL: sanmartin31@aol.com

WEBSITE: santuariosanmartin.org

MAILING ADDRESS: 8321 Camino San Martin SW

2021 San Martin Raffle

To Benefit the Parish Hall Renovation Fund

Tickets are \$2 each or \$20 for a book of 10

1st prize - \$2,000

2nd Prize - \$1,000

3rd Prize - \$500

Drawing will be held on Wednesday, November 3

If you have not received tickets in the mail or would like additional tickets, please call or come by the office to pick them up. Tickets stubs along with money can be turned into the parish office, or dropped in the Sunday collection. **Please** put the ticket stubs and money into an envelope and mark it: "Raffle".

Rifa San Martin 2021

Para beneficiar al Fondo de Renovación del Salón Parroquial

Los boletos cuestan \$2 cada uno o \$20 por un libro de 10

Primer premio - \$2,000

Segundo premio - \$1,000

Tercer premio - \$500

El sorteo se llevará el domingo 3 de noviembre.

Si no recibio o quiere tickets adicionales, por favor de ir a la oficina a recogerlos. Los talones de los boletos y el dinero lo pueden entregar en la oficina parroquial, o depositarlos en la colecta del domingo.

Por Favor de poner el dinero y los boletos en un sobre aparte que no se el de la colecta y escribir "Rifa".

For important information and links
Visit our **WEBSITE:** santuariosanmartin.org

Para información importante y enlaces
Visite nuestro **SITIO WEB:**
santuariosanmartin.org

Prayer for the Year of St. Joseph

Glorious Patriarch Saint Joseph, whose power makes the impossible possible, come to my aid in these times of anguish and difficulty. Take under your protection the serious and troubling situations that I commend to you, that they may have a happy outcome. My beloved father, all my trust is in you. Let it not be said that I invoked you in vain, and since you can do everything with Jesus and Mary, show me that your goodness is as great as your power. **Amen.**

Oración por el Año de San José

Glorioso patriarca san José, cuyo poder sabe hacer posibles las cosas imposibles, ven en mi ayuda en estos momentos de angustia y dificultad. Toma bajo tu protección las situaciones tan graves y difíciles que te confío, para que tengan una buena solución. Mi amado Padre, toda mi confianza está puesta en ti. Que no se diga que te haya invocado en vano y, como puedes hacer todo con Jesús y María, muéstrame que tu bondad es tan grande como tu poder. **Amén.**

AUGUST / AGOSTO 22, 2021
TWENTY FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME
VIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

READINGS / LECTURAS

| | |
|--|--|
| FIRST READING: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b | PRIMERA LECTURA: Jos 24:1-2a, 15-17, 18b |
| SECOND READING: Eph 5:21-32 | SEGUNDA LECTURA: Ef 5:21-32 |
| GOSPEL: Jn 6:60-69 | EVANGELIO: Jn 6:60-69 |

MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE LA MISA

| | |
|--------------------|--|
| Sat/Sábado | August / Agosto 21 |
| 4:00 PM | Parishioners of San Martin |
| 5:30 PM | † Raul Hernandez Diaz (1 año) de Lourdes Hernandez † Heriberto Hernandez Garcia de Lourdes Hernandez |
| Sun/Domingo | August / Agosto 22 |
| 8:00 AM | † Ramon Rivera (birthday) Morayma Sanchez Birthday blessings for Johnny Gutierrez by the SVdP members |
| 9:30 AM | † Refugio Delgado de familia Ortiz Por la Salud de Alicia Martinez de la Familia |
| 11:30 AM | Parishioners of San Martin |
| 1:30 PM | † Luis A. Sauzameda Rodriguez de parte su familia † Marina Holguin (5 meses) de familia † Maria Magadena Semat (3 años) de familia Nunez Ramirez |
| 5:15 PM | † Frank Lujan (anniversary) by Valencia Family |
| Mon/Lunes | August / Agosto 23 |
| 9:00 AM | † Deceased Members of the Wenzler, Maggio & Rudnik Families |
| Wed/Mie | August / Agosto 25 |
| 9:00 AM | † Deceased Members of the Wenzler, Maggio & Rudnik Families |
| Fri/Viernes | August / Agosto 27 |
| 9:00 AM | † Deceased Members of the Wenzler, Maggio & Rudnik Families |

Divine Mercy Prayer Group



Please join us in praying the Chaplet
of the Divine Mercy every Tuesday
following 9:00 am mass
in the Main Church

RCIA & Adult Confirmation (English)
Classes start September 30

Register in the Parish Office
 Mon, Wed, Fri: 9:00 AM - 4:00 PM
 (Closed from Noon - 1:00PM for lunch)

For more information call Alvin: (505)-836-4676

RICA y Confirmación de Adultos (Español)
Las clases comienzan el 30 de septiembre

Regístrese en la oficina parroquial
 Lun. Mie, Vie - 9:00 AM - 4:00 PM
 (cerrado de 12:00 PM a 1:00 PM para el almuerzo)

Para obtener más información, llame a Lourdes: (505) 836-4676

Congratulations / Felicidades

Quinceañeras

8/20/21

Alexia Rodriguez

8/21/21

Ester Morales



Baptisms / Bautismos

8/21/21

Jenesty Vega Borunda

8/22/21

Gisselle Corral



MARRIAGE PREPARATION:

Engaged Encounter Virtual Weekends

September 25 & 26, 2021

Please visit www.familylifem.org to register
 The cost is \$30.00 per couple.

For questions, contact the Family Life office:
 Yvette Duran – (505) 831-8117
 or email: yduran@archdiosf.org

EPIC Youth Group

Every Friday: 6:00 PM - 8:00 PM

In the Parish Hall

For Info call Brandy – (505)239-7651

Grupo de Matrimonios

Cada miércoles - 7:00 PM - 8:30 PM
 en el salon parroquial

Para mas información: Chris y Mary Baca: (505)977-4647

St. Vincent de Paul / San Vicente de Paúl

Helps People — Ayuda a la Gente
Call for Appointment/ Llama para cita
(505) 346-1500



Sunday Collection Report
Informe de Colección de Domingo

August / Agosto 14 & 15

| | | |
|--|-----------|-----------------|
| Sunday Collection / Colecta de Domingo | \$ | 7,864.65 |
| SVDP / San Vicente de Paul | \$ | 80.00 |
| Renovation Fund / Fondo de renovación | \$ | 59.00 |
| TOTAL | \$ | 8,003.65 |

THANK YOU FOR SUPPORTING YOUR PARISH!
¡GRACIAS POR MANTENER A SU PARROQUIA!